



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

26149/2019

Agentur für Bevölkerungsschutz - Agenzia per la Protezione civile

Betreff:

Genehmigung der 5. Abänderung des
Arbeitsprogrammes der Agentur für
Bevölkerungsschutz, Bereich
Wildbachverbauung - Haushalt 2019

Oggetto:

Approvazione della 5° variazione del
programma di lavoro dell'Agenzia per la
Protezione civile, settore bacini montani -
Esercizio finanziario 2019

Vorausgeschickt, dass der Art. 4 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, betreffend die Allgemeinen Vorschriften für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung der Agentur für Bevölkerungsschutz die Ausarbeitung des Jahresprogramms der durchzuführenden Arbeiten und Bauten auferlegt, welches der Landesregierung zur Genehmigung zu unterbreiten ist;

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, sieht vor, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutzbauten und Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, sieht den Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vor, wobei er unter anderem folgende Befugnisse wahrnimmt:

- nimmt alle Verwaltungsbefugnisse wahr, die in die Zuständigkeit der Agentur fallen und nicht ausdrücklich anders geregelt sind;
- legt der Landesregierung sämtliche Tätigkeitsprogramme und deren eventuellen Abänderungen zur Genehmigung vor und ist für die Umsetzung verantwortlich.

Festgestellt, dass das erwähnte Programm für das Haushaltsjahr 2019 bereits erstellt worden ist, dass dasselbe an die finanzielle Ausstattung angepasst ist;

Nach Einsicht in das genehmigte Budget der Agentur für Bevölkerungsschutz;

Nach Einsicht in das beiliegende abgeänderte Programm;

Hervorgehoben, dass die im erwähnten Programm angeführten Beträge der einzelnen Tätigkeitsbereiche vorläufigen Charakter haben, da dieselben erst nach erfolgter Projektierung im endgültigen Ausmaß festgelegt und mit eigenem Verwaltungsakt genehmigt werden;

Nach Einsicht in das L.G. vom 23.4.1992, Nr. 10, betreffend "Neuordnung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung";

Premesso che l'art. 4 della Legge Provinciale del 12 luglio 1975, n. 35, relativa agli Disposizioni generali per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo impone all'Agencia per la Protezione civile stessa l'obbligo di predisporre il programma annuale dei lavori e delle opere di propria pertinenza, da sottoporre alla Giunta Provinciale per l'approvazione;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agencia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

L'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, prevede che l'Agencia sia operativa dal 1° gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici.

L'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agencia e svolga fra l'altro le seguenti funzioni:

- esercita tutte le funzioni amministrative nelle materie di competenza dell'Agencia, escluse quelle per le quali è espressamente prevista una diversa disciplina;
- sottopone all'approvazione della Giunta provinciale tutti i programmi delle attività nonché le eventuali modifiche degli stessi ed è responsabile della loro attuazione.

Preso atto che tale programma riferentesi all'esercizio 2019 è stato puntualmente predisposto, risulta conforme alle;

Visto il Budget approvato dell'Agencia per la Protezione civile;

Visto l'allegato programma variato;

Rilevato che gli importi indicati nel programma di cui trattasi e riferiti ai singoli settori d'intervento rivestono carattere meramente indicativo in quanto gli stessi potranno essere stabiliti nel loro ammontare definitivo soltanto in sede di progettazione ultimata e successivamente approvati con apposito provvedimento amministrativo;

Vista la L.P. del 23.4.1992, n. 10, concernente il "Riordinamento della struttura dirigenziale della Provincia Autonoma di Bolzano";

Nach Einsicht in den Punkt 17 - Buchstabe a) des Bestimmungsteiles des Beschlusses der Landesregierung vom 26.11.2019, Nr. 985, betreffend die Übertragung von Befugnissen gemäß Art. 2, Absatz 6, des L.G. vom 23. April 1992, Nr. 10;

v e r f ü g t
der Landesrat

- 1) das abgeänderte Jahresprogramm, betreffend die durchzuführenden Arbeiten und Bauten, die als institutionelle Aufgaben zu betrachten sind, zu genehmigen;
- 2) anzuerkennen, dass die im erwähnten Programm aufgelisteten Durchführungsprojekte mittels eigenem Verwaltungsakt genehmigt werden.

Der Landesrat

Arnold Schuler

Visto il punto 17 – lettera a) del dispositivo della Deliberazione della Giunta Provinciale del 26.11.2019, n. 985, in materia di delega di funzioni ai sensi dell'art. 2 - comma 6 della L.P. 23 aprile 1992, n. 10;

l'Assessore
d e c r e t a

- 1) di approvare il programma annuale variato, concernente i lavori e le opere da eseguirsi, eventi carattere istituzionale;
- 2) di dare atto che i progetti esecutivi contenuti nel programma di cui trattasi, verranno approvati con atto separato.

L'Assessore

*AGENTUR FÜR BEVÖLKERUNGSSCHUTZ - FUNKTIONSBEREICH WILDBACHVERBAUUNG
AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE - AREA FUNZIONALE BACINI MONTANI*

**ARBEITSPROGRAMM 2019 PROGRAMMA DI LAVORO
5. Abänderung / 5a variazione**

**Dezember Dicembre
2019 2019**

**Programm 2019- Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung - Zone Ost
Programma 2019 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona Est**

FN	Einzugsg.	Wildbach	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
O1 (*1)	Rienz / Drau / Gader / Ahr / Piave Rienza / Drava / Gadera / Aurino / Piave	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	O0000	Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone Ost Lavori di manutenzione su corsi d'acqua e manufatti nella zona Est	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O2 (4*)	Rienz Rienza	Pfundererbach rio Fundres	Vintl Vandoies	ORI34	Errichtung von Uferschutzbauten Costruzione di difese di sponda	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
O3 (5*)	Ahr Aurino	Lawine Langackergraben Valanga Langackergraben	Prettau Predoi	OAH31	Ausbau eines Lawinenschutzwerkes Ampliamento di un'opera paravalanghe	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
O4 (6*)	Ahr Aurino	Ahr und Zuflüsse Aurino e affluenti	Ahrntal Valle Aurina	OAH31	Errichtung von Saugstellen Costruzione punti di pompaggio	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
O5	Ahr Aurino	Ahr Aurino	Prettau Predoi	OAH31	Hochwasserschutz an der Ahr Baulos 4 Protezione dalle piene lungo l'Aurino a Predoi lotto 4	1 / Finanzmittel der EU / Fondi europei
O6	Drau Drava	Drau Drava	Inncihen S. Candido	ODR41	Reduzierung der Wassergefahr in Vierschach II Riduzione del pericolo idraulico a Versciaco II	1 / Finanzmittel der EU / Fondi europei
O7	Rienz Rienza	Schadebach und Pragerbach Rio Schade e rio di Braies	Prags Braies	ORI40	Errichtung eines Rückhaltebeckens, von Konsolidierungswerken und Uferschutzbauten Costruzione di un bacino di trattenuta, di briglie di consolidamento e di difese di sponda	1 / Finanzmittel der EU / Fondi europei
O8	Drau Drava	Wadlbach rio di Wadl	Sexten Sesto	ODR41	Instandhaltung und Sanierung von Konsolidierungsbauwerken und einer Brücke Manutenzione e risanamento di opere di consolidamento e di un ponte	2 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O9	Rienz Rienza	Gossegraben Fossato Gosse	Toblach Dobbiaco	ORI40	Teilabbruch und Neuerrichtung von Konsolidierungssperren Demolizione parziale e ricostruzione di briglie di consolidamento	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
O10	Gader Gadera	Colzbach Rio Colz	Abtei Badia	OGA39	Errichtung von Konsolidierungssperren Costruzione di briglie di consolidamento	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
O11	Gader Gadera	Gader Gadera	St. Lorenzen San Lorenzo di Sebato	OGA39	Pegelmessstelle Gader in Montal – 3. Baulos Abschlussarbeiten Stazione idrometrica Gadera a Mantana – 3. Lotto Opere di completamento	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
O12	Rienz Rienza	Rienz Rienza	Dobbiaco	ORI40	Intervento € 400.000,00 - progetto per la costruzione di muri di protezione tra il Biotopo e la zona abitativa nel tratto Pellegrini - Ponte Pellegrini nel comune di Dobbiaco (300 m)	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O13	Drau Drava	Drau Drava	S. Candido	ODR41	Intervento € 500.000,00 - progetto per la costruzione di muri di sponda lungo la "piccola Drava" nel comune di S. Candido a monte della confluenza con rio di Sesto	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O14	Ahr Aurino	Lawinen Ameiserberg und Grubbachalm Valanghe Monte dei Formicai e Grubbachalm	Prettau Predoi	OAH31	Sanierung von Lawinenschutzwerken Risanamento di opere paravalanghe	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O15	Rienz, Ahr, Drau Rienza, Aurino, Drava	Ing. biologische Arbeiten Oberes Pustertal Lavori ing. naturalistica Alta Pusteria	verschiedene diversi	O0000	Ufersicherungen, Erosionsschutzmaßnahmen, Bepflanzungen, Pflege von Begrünungen, Instandhaltungsarbeiten Consolidamenti spondali, interventi di difesa dall'erosione, piantumazioni, opere di cura di rinverdimenti, lavori di manutenzione	3 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O16	Rienz, Gader Rienza, Gadera	Ing. biologische Arbeiten Unteres Pustertal Lavori ing. naturalistica Bassa Pusteria	verschiedene diversi	O0000	Ufersicherungen, Erosionsschutzmaßnahmen, Bepflanzungen, Pflege von Begrünungen, Instandhaltungsarbeiten Consolidamenti spondali, interventi di difesa dall'erosione, piantumazioni, opere di cura di rinverdimenti, lavori di manutenzione	3 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O17	Rienz Rienza	Rieperbach Rio Rieper	Rasen-Antholz Rasun-Anterselva	ORI37	Errichtung Rückhaltebecken und Ablenkdamme BL III Costruzione bacino di trattenuta e argini deviatori – lotto III	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O18	Ahr Aurino	Walcherbach Rio di Mezzo	Ahrntal Valle Aurina	OAH31	Errichtung eines Ablenkdammes Baulos 2 Costruzione di un argine deviatore Lotto 2	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O19	Drau Drava	Drau Drava	Inncihen S. Candido	ODR41	Instandhaltung der Uferschutzmauern Manutenzione die muri di difesa di sponda.	2 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O20	Rienz Rienza	Rienz Rienza	Rodeneck Rodengo	ORI34	Sanierung Schloss Rodeneck im Bereich "Rosengarten" Risanamento Castel Rodengo nell'area "Rosengarten"	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali

* Nummer erstes Jahresprogramm / Numero primo programma

Summe: 9.030.000,00

Programm 2019 - Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung - Zone Nord
Programma 2019 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona nord

FN	Einzugsg.	Wildbach	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
N1	Eisack Isarco	Eisack Isarco	Brixen Bressanone	NUE06	FESR4027 Hochwasserschutz Brixen – Baulos II Protezione contro le piene Bressanone – 2° lotto	1 / Finanzmittel der EU / Fondi europei
N2	Eisack/ Talfer Isarco/ Talvera	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	N0000	Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone NORD Lavori di manutenzione su corsi d'acqua e manufatti nella zona NORD	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N3	Eisack Isarco	Eisack Isarco	verschiedene diversi	N0000	Pflege Ufervegetation Taglio piante	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali (Decreto legislativo del 11/11/1999, n° 463)
N4	Eisack/ Talfer Isarco/ Talvera	Hüttenbach Rio delle Capanne	Sarntal Sarentino	NTA05	Bau von Querwerken Baulos 1 Costruzione di opere trasversali Lotto 1	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
N5	Eisack Isarco	Trenserbach Rio di Trens	Freienfeld Campo di Trens	NOE04	Bau eines Retentionsbeckens Costruzione di un bacino di deposito	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
N6	Eisack Isarco	Gfasebach Rio Gfase	Lüsen Luson	NRI07	Instandhaltungsarbeiten an Querwerken Manutenzione opere trasversali	2 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
N7	Eisack Isarco	Grödnerbach Rio Gardena	Lajen Laion	NGR10	ökologische Aufwertung des Grödnerbaches Valorizzazione del Rio Gardena	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N8	Eisack Isarco	Prembach rio Premiesa	Kastelruth Castelrotto	NGR10	Waidbruck_17.19_8.A.vii - Abbruch Nebenfassung Prembach - Gemeinde Kastelruth Waidbruck_17.19_8.A.vii - smaltimento opera di presa sul rio Premiesa - Comune Castelrotto	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N9	Eisack/ Talfer Isarco/ Talvera	Talfer Talvera	Bozen, Jenesien, Ritten Bolzano, San Genesio, Renon	NTA05	EISW_St.Anton_MAS_15.18_P_1 - Talfer, Fertigstellung Umbau Sperre bei Sill - Wiederherstellung Durchgängigkeit Fische und Sediment - Abschlussarbeiten - Gemeinde Bozen, Jenesien, Ritten EISW_St.Anton_MAS_15.18_P_1 - Talvera, Ultimazione della modifica della briglia trasversale nella Sill per il ripristino del passaggio di pesci e sedimenti - Comune Bolzano, San Genesio, Renon	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N10	Eisack/ Talfer Isarco/ Talvera	Talfer Talvera	Sarntal Sarentino	NTA05	Abbau von Nebenfassungen, welche nicht mehr verwendet werden smontaggio di opere di presa non più utilizzati	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N11	Eisack Isarco	Eisack Isarco	Pfitsch Val di Vizze	NOE2	Verbesserung Strukturausstattung des Eisack im Abschnitt Lurx Miglioramento struttura d'alveo Isarco nel tratto Lurx	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione

Summe: 3.573.240,00

Programm 2019 - Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung - Zone SÜD
Programma 2019 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona SUD

FN	Einzugsg.	Wildbach	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	
S1 (2*)	Etsch Adige	Etsch Adige	Pfatten Vadena	SUN16	Hochwasserschutz Laimburg - Baulos 2 Difesa dalle alluvioni Laimburg - lotto 2	2 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
S2	Etsch Adige	Eppanerbach Rio Appiano	Eppan Appiano	SUN12	Abbruch der Holzkünette und Wiederaufbau der Künette mit Zyklopensteinen und Beton BL1 Demolizione della cunetta in legname e ricostruzione della cunetta in massi ciclopici e calcestruzzo lotto1	2 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S3	Etsch Adige	Kuppelwieserbach Rio di Pracupola	Ulten Ultimo	SFA11	Errichtung von Konsolidierungs- und Uferschutzbauten BL1 Costruzione di opere di consolidamento e di difesa spondale lotto 1	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S4	Etsch Adige	Auerbergbach Rio Monte d'Ora	Ulten Ultimo	SFA11	Wiedererrichtung einer Brücke und Ufersicherungsarbeiten Ricostruzione ponte e protezione di sponda	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S5	Etsch Adige	Messnerbach Rio del Monaco	Ulten Ultimo	SFA11	Errichtung von Konsolidierungsbauwerken BL1 Costruzione opere di consolidamento lotto 1	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S6	Isarco Eisack	Bodnertalbach Rio Bodnertal	Welschnofen Nova Levante	SUE17	Wiedererrichtung von Konsolidierungsbauwerken BL 1 Ricostruzione opere di consolidamento lotto 1	2 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S7	Etsch Adige	Brantentalbach Rio Vallarsa	Deutschnofen Nova Ponente	SUN16	Errichtung einer Rückhaltesperre Costruzione opera di trattenuta	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S8	Eisack Isarco	Eisack Isarco	Bozen Bolzano	SUN16	21IR035/G1 Verbauung und Aufwertung des Eisacks Baulos 2 - Biotop Fischerspitz 21IR035/G1 Sistemazione e riqualificazione del fiume Isarco lotto 2 - Biotopo "Fischerspitz"	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S9	Eisack Isarco	Eisack Isarco	Bozen Bolzano	SUN16	21IR035/G1 Verbauung und Aufwertung des Eisacks Baulos 3 - Industriezone 21IR035/G1 Sistemazione e riqualificazione del fiume Isarco lotto 3 - Zona Industriale	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S10	Eisack Isarco	Eisack Isarco	Bozen Bolzano	SUN16	21IR035/G1 Verbauung und Aufwertung des Eisacks Baulos 4 - Boznerboden 21IR035/G1 Sistemazione e riqualificazione del fiume Isarco lotto 4 - Piani di Bolzano	1 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S11	Etsch Adige	Etsch Adige	von Algund bis Bozen da Lagundo a Bolzano	SUN12	Abholzung, Durchforstung, Mahd und Materialentnahme sowie Instandhaltung der Dämme, Dammwege, Ausweichstellen und des Uferschutzes Taglio piante, sfalci, scavo materiale, lavori di manutenzione degli argini come strade di servizio, piazzole e difese di sponda	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali (Decreto legislativo del 11/11/1999, n° 463)
S12	Etsch Adige	Etsch Adige	von Bozen bis Salurn da Bolzano a Salorno	SUN16	Abholzung, Durchforstung, Mahd und Materialentnahme sowie Instandhaltung der Dämme, Dammwege, Ausweichstellen und des Uferschutzes Taglio piante, sfalci, scavo materiale, lavori di manutenzione degli argini come strade di servizio, piazzole e difese di sponda	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali (Decreto legislativo del 11/11/1999, n° 463)
S13	Etsch Adige	Pathoibach Rio di Patoi	Mölden Meltina	SUN12	Hangverbauung Kasslhof Sistemazione di versante Kasslhof	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
S14	Etsch Adige	Etsch Adige	Marling Marlengo	SUN12	Aufwertung rechtes Etschufer im Bereich Marling (unterhalb Marlinger Brücke) BL1 Valorizzazione del argine destra del fiume Adige (a valle del ponte di Marlengo) lotto 1	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S15	Etsch Adige	Etsch Adige	Partschins, Algund Parcines, Lagundo	SUN12	Morphologische Verbesserungen in der Etsch unterhalb der Wasserfassung Interventi morfologici in alveo Fiume Adige a valle della traversa	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S16	ersetzt durch S21 sostituito da S21					
S17	gestrichen / cancellato					
S18	gestrichen / cancellato					
S19	Etsch Adige	Etsch Adige	von Algund bis Salurn da Lagundo a Salorno	SUN00	Ausgaben für die Durchführung des Hochwasserdienstes, einschließlich kleinerer Instandsetzungen an den Dienstgebäuden und in der Hochwasserzentrale sowie Mäharbeiten auf den Dämmen und Zufahrten der Etsch Spese per Servizio di Piena compresi lavori agli edifici, pertinenze e Segreteria di piena, così come sfalci sugli argini e accessi	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali (Decreto legislativo del 11/11/1999, n° 463)
S20	Etsch / Eisack / Falschauer / Noce / Avisio Adige / Isarco / Valsura / Noce / Avisio	Verschiedene Instandhaltungsarbeiten n vari lavori di manutenzione	verschiedene diversi	S0000	Instandhaltungen an Bächen und Bauwerken in der Zone Süd Manutenzione di corsi d'acqua e di opere nella zona sud	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S21	Etsch Adige	Schmalzbüchelbach Rio Semalza	Ulten Ultimo	SFA11	Abbau von Nebenfassungen, welche nicht mehr verwendet werden Rimozione prese sussidiarie non più utilizzate	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S22	Etsch Adige	Etsch Adige	Meran Merano	SUN12	Ufersicherung und Errichtung eines Dienstweges entlang der Etsch - BL 2 Protezione di sponda e costruzione di una strada di servizio - lotto 2	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali

S23	Etsch Adige	Etsch Adige	Algund bis Salurn Lagundo a Salorno	SUN12 e SUN16	Zivilschutzspesen für Hochwasserdienst Spese di protezione civile per servizio di piena	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
S24	Etsch Adige	Höllentalbach Rio Inferno	Kaltem-Caldaro	SKG15	Naturnahme Gestaltung Endabschnitt Ristrutturazione ecologica tratto terminale Rio di Val Inferno	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S25	Etsch Adige	Etsch Adige	Meran-Salurn Merano-Salorno	SUN00	Aufwertung Fischlebensraum durch Uferstrukturierung Miglioramento dell'habitat ittico attraverso ristrutturazione delle sponde	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S26	Etsch Adige	Möltnerbach Rio Meltina	Terlan Terlano	SUN12	Fischpassierbarkeit von Mündung bis Erschließung Lacken, BL 1 Transitabilità dei pesci dalla confluenza fino ai laghetti, lotto 1	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S27	Etsch Adige	Etsch Adige	Terlan bis Salurn Terlano a Salorno	SUN16	Ordentliche Pflege entlang des Radweges Manutenzione ordinaria lungo la pista ciclabile	2 / Finanzmittel im Sinne des Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Fondi provinciali ai sensi del Art. 5, L.P. n. 35/75
S28	Etsch Adige	Etsch Adige	Terlan bis Salurn Terlano a Salorno	SUN16	Außerordentliche Pflege entlang des Radweges Manutenzione straordinaria lungo la pista ciclabile	2 / Finanzmittel im Sinne des Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Fondi provinciali ai sensi del Art. 5, L.P. n. 35/75
S29	Etsch Adige	Etsch Adige	Naturn bis Gargazon Passeiertal Naturno a Gargazzone e Val Passiria	SUN12	Außerordentliche Pflege entlang des Radweges Manutenzione straordinaria lungo la pista ciclabile	2 / Finanzmittel im Sinne des Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Fondi provinciali ai sensi del Art. 5, L.P. n. 35/75
S30	Etsch Adige	Kuppelwieser-bach Rio di Pracupola	Ulten Ultimo	SFA11	Durchführung der Arbeiten zum Projekt: Rundweg Zoggler Stausee - Brücke über den Kuppelwieserbach Esecuzione dei lavori per il progetto: percorso intorno al lago Zoccolo - Ponte sul Rio di Pracupola	1 / Finanzmittel im Sinne des Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Fondi provinciali ai sensi del Art. 5, L.P. n. 35/75
S31	Etsch Adige	Etsch Adige	Terlan bis Salurn Terlano a Salorno	SUN16	Außerordentliche Pflege entlang des Radweges Manutenzione straordinaria lungo la pista ciclabile	2 / Finanzmittel im Sinne des Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Fondi provinciali ai sensi del Art. 5, L.P. n. 35/75

* Nummer erstes Jahresprogramm / Numero primo programma annuale

Summe

8.828.058,49

Programm 2019 - Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung - Zone WEST
Programma 2019 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona OVEST

FN	Einzugsg.	Wildbach	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	
W1 (3*)	Etsch u. Passer Adige e Passirio	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	W0000	Pflege der Ufervegetation, Mahd und Materialentnahme, Instandhaltung der Dämme und der Dammwege, sowie der Uferschutz Cura della vegetazione ripariale, falciatura e sgombero del materiale, la manutenzione degli argini e delle strade arginali nonché la protezione delle sponde	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W2 (7*)	Etsch Adige	Mutbach Rio della Muta	Meran-Tirol Merano-Tirolo	WPA28	Errichtung eines Rückhaltebeckens Realizzazione di bacino di trattenuta	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
W3	Etsch Adige	Höllentalbach Rio Höllental	Partschins Parcines	WVI27	Errichtung von Holzsperrern und Steinpflaster Realizzazione di briglie in legname e selciatone	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
W4	Etsch Adige	Karlinbach und Nebenflüsse Rio Carlino ed affluenti	Graun Curon	WVI20	Errichtung und Instandhaltung von Konsolidierungssperren und von Uferschutzbauten Realizzazione e manutenzione di briglie di consolidamento e di opere di difesa spondale	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W5	Etsch Adige	Mutbach Rio della Muta	Meran-Tirol Merano-Tirolo	WPA28	Instandhaltung Mauer + Damm Manutenzione muro di sponda e argine	2 / Finanzmittel des Staates / Fondi statali
W6	Etsch Adige	Zaytalbach Rio Valle di Zai	Prad a.S.J. - Stilfs Prato a.S. - Stelvio	WVI29	FESR4032 Hochwasserschutz am Zaytalbach in Suldén FESR4032 Protezione dalle piene sul rio Valle di Zai a Solda	1 / Finanzmittel der EU / Fondi europei
W7	gestrichen / cancellato					
W8	Etsch Adige	Schlossbach Rio Castello	Latsch Laces	WVI26	Errichtung von Uferschutzmauern Costruzione di muri di protezione spondale	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
W9	Etsch Adige	Vetzanerbach Rio Vezzano	Schlanders-Latsch Silandro-Laces	WVI26	Erhöhung der Ufermauern der Künette Inalzamento die muri di sponda del cunettone	1 / Finanzmittel der Region / Fondi regionali
W10	Etsch Adige	Etsch Adige	Schlanders Silandro	WVI26	Wiederherstellung Fischpassierbarkeit an der Etsch bei Göflan, Baulos 1 ripristino della transitabilità per i pesci dell'Adige a Covellano, 1° lotto -	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W11	Etsch Adige	Plima Plima	Martell Martello	WVI30	Abbau von Nebenfassungen welche nicht mehr verwendet werden Rimozione prese sussidiarie non più utilizzate	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione

* Nummer erstes Jahresprogramm / Numero primo programma annuale

Summe: 4.860.000,00

**Programm 2019 - Dienst für Logistik
Programma 2019 - Servizio Logistico**

<i>FN</i>	<i>Einzugsg.</i>	<i>Wildbach</i>	<i>Gemeinde</i>	<i>Funkt. Einzugsgeb.</i>	<i>Beschreibung der Arbeiten</i>	<i>Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento</i>
<i>NP</i>	<i>Bacino</i>	<i>Sottobacino</i>	<i>Comune</i>	<i>Bacini funzionali</i>	<i>Descrizione dei lavori</i>	
L1 (8*)			Blumau, Laas, Rasen, Stilsferjoch / Prato Isarco, Lasa, Rasun, Prato allo Stelvio	LOG01	Finanzierung der Dienste für Logistik / Finanziamento dei servizi logistici	Unterstützung der Baustellen / supporto cantieristico / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali

* Nummer erstes Jahresprogramm / Numero primo programma
annuale

Summe: 3.375.000,00



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Bereichsdirektor Il Direttore d'Area	BARTOLI LEONARDO	11/12/2019
Der Direktor Il Direttore	POLLINGER RUDOLF	12/12/2019
Der Landesrat L'Assessore	SCHULER ARNOLD	12/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Leonardo Bartoli
codice fiscale: TINIT-BRTL RD69D18A662A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 12911031
data scadenza certificato: 13/05/2022 00.00.00*

*nome e cognome: Arnold Schuler
codice fiscale: TINIT-SCHRLD62M19F132V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11607713
data scadenza certificato: 11/02/2022 00.00.00*

Am 12/12/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 10 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Rudolf Pollinger
codice fiscale: TINIT-PLLRL F57H23A952R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 16042767
data scadenza certificato: 27/11/2022 00.00.00*

Copia prodotta in data 12/12/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma